



Nazwa instytucji

Książnica Cieszyńska

Tytuł jednostki/Tytuł publikacji

Afisz przedwyborczy wzywający do głosowania na Józefa
Sitzenfrey, burmistrza Gruszowa

Liczba stron oryginału

2

Liczba plików skanów

3

Liczba plików publikacji

3

Sygnatura/numer zespołu

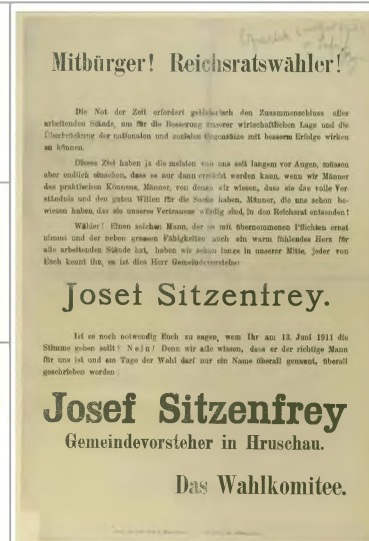
TR 052.070

Data wydania oryginału

Ok. 1911

Projekt/Sponsor digitalizacji

Dofinansowano ze środków WPR Kultura+



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



NARODOWY
INSTYTUT
AUDIOWIZUALNY

KULTURA+



Digitalizacja

Mitbürger! Reichsratswähler!

Die Not der Zeit erfordert gebieterisch den Zusammenschluss aller arbeitenden Stände, um für die Besserung unserer wirtschaftlichen Lage und die Überbrückung der nationalen und sozialen Gegensätze mit besserem Erfolge wirken zu können.

Dieses Ziel haben ja die meisten von uns seit langem vor Augen, müssen aber endlich einsehen, dass es nur dann erreicht werden kann, wenn wir Männer des praktischen Könnens, Männer, von denen wir wissen, dass sie das volle Verständnis und den guten Willen für die Sache haben, Männer, die uns schon bewiesen haben, dass sie unseres Vertrauens würdig sind, in den Reichsrat entsenden!

Wähler! Einen solchen Mann, der es mit übernommenen Pflichten ernst nimmt und der neben grossen Fähigkeiten auch ein warm fühlendes Herz für alle arbeitenden Stände hat, haben wir schon lange in unserer Mitte, jeder von Euch kennt ihn, es ist dies Herr Gemeindevorsteher

Josef Sitzentrey.

Ist es noch notwendig Euch zu sagen, wem Ihr am 13. Juni 1911 die Stimme geben sollt? Nein! Denn wir alle wissen, dass er der richtige Mann für uns ist und am Tage der Wahl darf nur ein Name überall genannt, überall geschrieben werden:

Josef Sitzentrey

Gemeindevorsteher in Hruschau.

Das Wahlkomitee.

Wyborcy!

Wolność
2.70.
Powszechna bieda zmusza wszystkie stany do wspólnego łączenia się dla polepszenia własnej doli. Usunięcie względnie ograniczenie drożyzny, zwiększenie produkcyi i podźwignienie stopy zarobkowej — oto zadania najbliższej przyszłości oczekujące ludzi głębokiej wiedzy i dobrej woli. Sprawiedliwszy niż dotąd rozkład ciężarów społecznych może nastąpić tylko przez zmianę wielu krzywdzących nas i przestarzałych ustaw. Przeprowadzenie reformy społecznej w duchu ludowym zależy od rzetelnego składu Rady państwa t. j. ustawodawców rozumnych, ochotnych i czynnych. Powszechne niezadowolenie mogą usunąć a przynajmniej złagodzić tylko zdolni i czynni posłowie kierujący się wszechstronną oceną danych spraw i wola większości swych wyborców. W kołach poważnych osób zastanawiano się długo nad postawieniem odpowiedniej kandydatury ze względu na specjalne potrzeby i różność interesów wyborców naszego okręgu. Postanowiono uprosić do kandydowania i polecić ogółowi osobistość znaną z pracy obywatelskiej, cieszącą się wysokim szacunkiem wśród swoich i cudzych a ze względu na osobiste przy-
mioty jedynie odpowiedną dla naszych stosunków. Kandydatem tym jest

p. Józ. Sitzenfrey, burmistrz w Gruszowie.

Ponieważ p. Sitzenfrey dla robotników polskich w Gruszowie uczynił więcej aniżeli cały klub socyalistyczny — przeto wszyscy **rozumni** i sumienni wyborcy polscy oddadzą mu swoje głosy w dniu 13. czerwca.

Polski komitet wyborczy.